



aurkezpena presentación

Udalekuak, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundien artean antolatzen dira. Hiru lurraldeetako 7 eta 13 urte bitarteko haurrei zuzendutako jarduerak ludiko hezigarriak dira.

Bi hizkuntza-ereduren artean aukera egin daiteke: euskara eta elebiduna.

Umearen errealitatearekin bat datorren hizkuntza eredu hartzea gomendatzen dugu.

Plaza kopuruaren %5 hezkuntza premia bereziak dituztenentzat gordeko da.

Udalekuak se organiza entre las Diputaciones de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa. Participan niños y niñas de los tres territorios con edades comprendidas entre los 7 y 13 años.

Permite la elección de dos modalidades lingüísticas: euskera y bilingüe.

Recomendamos seleccionar el modelo lingüístico de la forma más ajustada a la realidad de la persona participante.

El 5% de las plazas se reserva para personas con necesidades educativas especiales.

izen emateko prozesua proceso de inscripción

AURRETIKO IZEN-EMATEA:
Martxoaren 14tik 26ra

7-13 URTEKOAK
(2005-2011 artean jaiotakoak)

Aurretiko izen-emateak gehienez ere hiruko taldetan egin daitezke, honako bide hauetako bat erabiliz:

- Internet: www.gipuzkoangazte.eus/udalekuak
- Udako Programen Bulegoa (Donostia)
- Kanpainan parte hartzen duten udal bulegoetan

Eskatzaile bakoitzeko inprimaki bat baino gehiago agertzen bada, eskaera deuseztatu egingo da. Lehentasuna emango zaie aurreko urteetan parte hartu ez zuten haurrei.

Erreklamazio egunak: martxoaren 27a eta 28a
Zozketa: apirilaren 10ean
Behin betiko izen-ematea: apirilaren 12a eta 23a bitartean

PREINSCRIPCIÓN:
Del 14 al 26 de marzo

7-13 AÑOS
(Nacidos entre 2005-2011)

Las preinscripciones podrán realizarse como máximo en grupos de tres, a través de los siguientes canales:

- Internet: www.gipuzkoangazte.eus/udalekuak
- Oficina de Programas de Verano (Donostia)
- Oficinas municipales participantes en la campaña

De aparecer más de un impreso por participante, la solicitud será anulada. Se dará preferencia a las personas que no participaron los años anteriores.

Reclamaciones: 27 y 28 de marzo
Sorteo: 10 de abril
Inscripciones definitivas: del 12 al 23 de abril

kuotak cuotas

| | 7 egun 7 días | 10 egun 10 días |
|---|------------------|--------------------|
| Orokorra / General | 122€ | 178€ |
| Familia ugaria eta/edo gurasobakarra / Familia numerosa y/o monoparental | 85€ | 125€ |
| Famili ugari berezia / Familia numerosa especial | 61€ | 89€ |

* Errenta Aitorpenaren araberako kuota progresiboak. Kuota murriztuak: GLL, DSBL eta DBE laguntzen onuradunentzat eta kide guztiak langabezian dituzten familietako adingabeentzat.

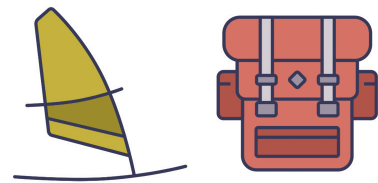
* Cuotas progresivas según declaración de la renta. Cuotas reducidas para: perceptores de AES, AGI, RGI y menores en cuya unidad familiar todos los miembros se encuentren en paro.

izen emateak inscripciones

UDAKO PROGRAMEN BULEGOA - DONOSTIA GAZTEGUNA

Noeta Pasealekua, 28.
Tel. 943 445 980

www.gipuzkoangazte.eus/udalekuak



udal bulegoak oficinas municipales

| | | | |
|---|---|---|---|
| Andoain Ambrosia Olabide Egoitza Pio Baroja kalea, 1 behea Tel. 943 593 911 | Bergara San Martin Agirre plaza, z/g Tel. 943 779 160 | Lasarte-Oria Gaztelekua Jaizkibel plaza, 14 Tel. 943 376 181 | Tolosa Triangulo Plaza, 1 Tel. 943 670 383 |
| Arexabaleta Otalora, 1 Tel. 943 711 862 | Errenteria Merkatuzar Pablo Iglesias kalea, 3 Tel. 943 449 640 | Legazpi Kultur Etxea Latxartegi kalea, 3 Tel. 943 737 202 | Urniet Idiazabal, 13 Tel. 943 333 973 |
| Arrasate Gazte Bulegoa Biteri etorbidea, 3 Tel. 943 252 065 | Eskoriatza Kultur Etxea Hidalga, 1 Tel. 943 714 688 | Oñati Gazte Informazio Puntua Foruen Enparantza, 4 behea Tel. 943 718 257 | Villabona Kale Nagusia, 79 Tel. 943 692 100 |
| Astigarraga Tomas Alba, 13 Tel. 616 599 334 | Hernani Hernaniko Udala - Gazteria Gudarien plaza 1 - 4. pisua Tel. 943 575 435 | Ordizia Kultur Etxea, 2-3 Tel. 943 805 634 | Zarautz Zigordia kalea, 34 Tel. 943 005 122 |
| Azkoitia Gazte Zerbitzu Bulegoa Aita Madinabeitia, z/g Tel. 943 026 027 | Hondarribia Gazteen Zerbitzua Jabier Ugarte kalea, 6 Tel. 943 114 000 | Pasaia Euskadi Etorbidea, 61 Trintxerpe. Tel. 943 004 330 | Zestoa Gaztelekua. Euskal Herria plaza 1 Tel. 688 684 029 |
| Azpeitia Plaza Txikia, z/g Tel. 943 157 160 | Irun Irungo IGazte - Kultur Gunea San Juan Arria Tel. 943 505 444/0 | Soraluze Santa Ana, 1 Tel. 943 753 043 | |

7 eguneko txandak turnos de 7 días = 122€

7-8 URTE AÑOS

Nacidos/as en 2010-2011n jaiotakoak

| Lekua Lugar | Uztaila Julio | | | |
|--------------------|---------------|---------|---------|---------|
| | 1-7 | 9-15 | 16-22 | 23-29 |
| Barria | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| La Arboleda | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |

9-11 URTE AÑOS

Nacidos/as en 2007-2009an jaiotakoak

| Lekua Lugar | Uztaila Julio | | | |
|------------------------------|---------------|-----------|-----------|-----------|
| | 1-7 | 9-15 | 16-22 | 23-29 |
| Barria | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Zuhatza | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Meakaur | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Lekeitio | Euskara | Elebiduna | Euskara | Euskara |
| Hondarribia | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Orio | Elebiduna | Euskara | Euskara | Euskara |
| Segura | Euskara | Euskara | Elebiduna | Elebiduna |
| Lurraska | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Lapurreketa | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Udaleku Teknologikoak | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |



12-13 URTE AÑOS

Nacidos/as en 2005-2006an jaiotakoak

| Lekua Lugar | Uztaila Julio | | | |
|------------------------------|---------------|-----------|-----------|---------|
| | 1-7 | 9-15 | 16-22 | 23-29 |
| Galdames | | | Elebiduna | Euskara |
| Gorliz | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Legasa | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Zugarramurdi | Euskara | Euskara | | |
| Zarautz | Euskara | Elebiduna | Euskara | Euskara |
| Sastarrain | Euskara | | | |
| Valderejo | Elebiduna | Euskara | Euskara | |
| Zuhatza | Euskara | Euskara | Euskara | Euskara |
| Udaleku Teknologikoak | | | Euskara | |

10 eguneko txandak turnos de 10 días = 178€

12-13 URTE AÑOS

Nacidos/as en 2005-2006an jaiotakoak

| Lekua Lugar | Uztaila Julio | |
|----------------|---------------|--|
| | 16-25 | |
| Zuhatza | Euskara | |

